

la malterie

**TRA
VER
SEE**

Pour Fantastic 2012, la **malterie** invite l'artiste multipiste **Christian Rizzo**, à concevoir une série d'événements qui la traversent, orchestrant les recherches visuelles et musicales des artistes qui travaillent dans ses murs. Il s'attache à révéler les mondes qui l'habitent, à composer des connexions résonantes inattendues, faire valser ses usages, mettre en scène d'autres espaces et d'autres temps de présentation des œuvres, et déborder, s'étendre au dehors...

La malterie est avant tout un lieu d'accueil d'artistes, quelles que soient leurs pratiques. Il m'a semblé important de montrer à un large public la multiplicité des formes qui naissent dans ce lieu. Plutôt qu'une exposition, organiser en fait une collection, non en faisant acte de choisir tel artiste plutôt qu'un autre, mais de donner accès à la globalité de ce qui se produit ici, en donnant la visibilité à tous. Certains s'attachent à une observation du réel, d'autres s'en affranchissent totalement pour emprunter des chemins purement imaginaires. C'est le dialogue de ces deux points de vue qui m'intéresse. C'est à cet endroit de rencontre que l'un renseigne l'autre et nous amène à être celui qui observe (et donc ré-invente) le monde dans lequel il s'inclut. Malgré ses allures austères de l'extérieur, le foisonnement créatif interne à la malterie est des plus réjouissant. A ce titre la malterie reste depuis son ouverture un lieu fantastique au présent.

Christian Rizzo

PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Samedi 20 octobre de 14h à 21h et dimanche 21 octobre de 14h à 19h

Cette année les portes ouvertes auront un goût de Fantastic. La malterie débordera d'elle-même pour échapper à une menace venue d'en-haut. Les œuvres auront envahi la rue et des musiciens infatigables prendront le bâtiment en otage. Si vous arrivez jusque-là en bravant l'imprévisible, une trentaine de plasticiens vous accueilleront dans leurs ateliers pour vous faire découvrir leur travail. Les journées portes ouvertes sont un moment unique pendant lequel vous pouvez basculer d'un univers à l'autre, rencontrer les artistes et échanger avec eux dans la plus grande convivialité. L'occasion de découvrir une variété de pratiques artistiques, de points de vue, et de processus de création.

Carole Beugniet / Pierre-Yves Brest / Caf / Aurélie Damon / Elsa Demombynes / Patrick Drut / François Duprat / Jean-Charles Farey / Emmanuelle Flandre / Jean-Bernard Hoste / Mathilde Lavenne / David Leleu / Marie Lelouche / Carol Lévy / Younn Locard / Maria Montesi / Benjamin Ottoz / Justine Pluvinage / Franck Populaire / Jérôme Progin / Qubo Gas / Ludovique Tollitte / Vanyda / Valérie Vaubourg / Arnaud Verley & Philémon / Virginie Vidal / Léonie Young /

EN TRAVERS **INSTALLATION**

devant la malterie pendant les portes ouvertes. Inauguration le 20 octobre à 13h

En travers offre une carte blanche aux artistes de la malterie : il s'agit pour chacun d'investir sa propre voiture comme lieu d'exposition, de mettre en scène l'habitable ou sublimer la plage arrière... Une quinzaine de voitures d'artistes occupera ainsi la chaussée devant la malterie. A visiter sans airbag à travers la vitre ou le pare-brise !

Pierre-Yves Brest / Elsa Demombynes / Patrick Drut / Jean-Charles Farey / Mathilde Lavenne / David Leleu / Marie Lelouche / Justine Pluvinage / Jérôme Progin / Qubo Gas / Vanyda, Virginie Vidal et François Duprat / Valérie Vaubourg / Léonie Young /

24 **CONCERT-PERFORMANCE**

Du samedi 20 octobre à 18h au dimanche 21 octobre à 18h. Accessible jusqu'à 2h, puis à partir de 14h, en streaming sur www.lamalterie.com le reste du temps.

A l'occasion de ce concert de 24 heures, 12 musiciens qui travaillent dans les studios de la malterie prendront en otage la salle de concert pour y incarner le flux d'activité et de créativité permanent de la malterie. Ils se relaieront, s'inviteront, se mélangeront, tout en entretenant le son comme on entretient un feu. 12 heures sur 24 seront ouvertes au public. Le reste s'espionnera sur internet.

TRAVERSEE OBLIQUE **EXPOSITION**

Du 20 octobre au 8 janvier. Inauguration le 20 octobre
Visible de 14h à 19h tous les mardis et pendant les temps forts

Les choix d'œuvres opérés par Christian Rizzo pour l'exposition témoignent de la traversée que ce dernier a effectuée dans les univers des artistes qui travaillent à la malterie. Il s'efforce de créer un espace vibratoire qui révèle des résonances parmi les mondes qui l'habitent.

Plutôt qu'une exposition, organiser en fait une collection, non en faisant acte de choisir tel artiste plutôt qu'un autre, mais de donner accès à la globalité de ce qui se produit ici, en donnant la visibilité à tous. Certains s'attachent à une observation du réel, d'autres s'en affranchissent totalement pour emprunter des chemins purement imaginaires. C'est le dialogue de ces deux points de vue qui m'intéresse. C'est à cet endroit de rencontre que l'un renseigne l'autre et nous amène à être celui qui observe (et donc ré-invente) le monde dans lequel il s'inclut. Christian Rizzo

Carole Beugniet / Marie-Noëlle Boutin / Pierre-Yves Brest / Aurélie Damon / Elsa Demombynes / Patrick Drut / Jean-Charles Farey / Emmanuelle Flandre / Mathilde Lavenne / David Leleu / Marie Lelouche / Carol Lévy / Franck Populaire / Jérôme Progin / Qubo Gas / Ludovique Tollitte / Valérie Vaubourg / Arnaud Verley & Philémon / Léonie Young /

Dans le cadre de l'exposition, une programmation vidéo sera proposée au rez-de-chaussée de la malterie, du 24 novembre au 8 janvier. Inauguration le 24 novembre
Visible de 14h à 19h tous les mardis et pendant les temps forts

Elsa Demombynes / David Leleu / Justine Pluvinage / Jérôme Progin / Léonie Young /

SPIKE **INSTALLATION**

Visible en façade de la malterie du 20 octobre au 13 janvier et dans l'exposition *Traversée oblique*, aux horaires d'ouverture. Inauguration le 20 octobre à 13h

L'œuvre de Carol Lévy créée pour la façade de la malterie, matérialise un débordement ou une attaque, une excroissance ou une frappe, qui modifie le regard porté sur le lieu. Elle attire le regard par son volume et son accrochage sur le bâtiment, semblable à celui d'un coquillage sur un rocher. De l'intérieur, elle offre au regard une percée vers le ciel, et irradie l'espace d'exposition.

LES CORNERS **EXPOSITION**

Dans les petits salons de l'Opéra de Lille, ouverts aux spectateurs des 29 et 30 novembre et des 1,2,7,11 et 12 décembre / Opéra, 2 Rue des Bons Enfants, Lille

Retrouvez à l'Opéra de Lille, des œuvres d'artistes de la malterie, en écho aux installations présentées en nos murs.

Arnaud Verley & Philémon / Aurélie Damon / Mathilde Lavenne / ...

CLUB SANDWICH #9 REVUE

Vendredi 21 décembre à 20h

Entrée gratuite - adhésion à la malterie nécessaire (1€/saison)

dans le cadre de Fantastic dans les quartiers, en co-production avec Muzzix

Le Club Sandwich est une revue au principe unique, inépuisable et fructueux : empiler des numéros hétérogènes dans un ordre apparemment aléatoire.

Après 8 éditions dirigées par des étoiles étincelantes dont l'égrènement des noms fait pâlir les producteurs du monde entier, plus quelques tirages hors série et numéros spéciaux, il nous fallait marquer la fin de cette suite de nombres à un chiffre par du neuf.

Voilà donc que Pierre-Jean Lavaeye endosse de nouveau l'incommensurable responsabilité d'organiser cette soirée d'apparat avec moult gens, bons, ô combien, de la musique et d'ailleurs, autour de ce mot qui caractérise cette fin d'année lilloise, mais le Club Sandwich toujours !

Surprises, esbaudissements et resplendissantes divergences, tels sont les plaisirs proposés à vos oreilles et vos yeux toujours plus émerveillés.

MURS DU SON

dans le cadre de Fantastic dans les quartiers

MISE EN SON DE LA FAÇADE INSTALLATION SONORE

Samedi 22 décembre, écoutable en s'approchant des murs de 14h à 19h

La façade austère et mystérieuse de la malterie est à l'origine de nombreux fantasmes dans son quartier. Que se passe-t-il derrière ce mur aux si petites fenêtres ? C'est ce que se demanderont les enfants de l'école Viala, qui réaliseront, avec le musicien-compositeur Jean-Bernard Hoste, une mise en sons de la façade.

La malterie résonnera ainsi de fictions sonores inspirées par le bâtiment, et révélera à qui s'en approchera, les témoignages de ceux qui la côtoient de près.

TRAITS DU MUR, MURS DU SON BD-CONCERT

Samedi 22 décembre, performance à 16h et à 18h

De l'autre côté du mur, en direct, les dessinateurs François Duprat et Virginie Vidal et le batteur Peter Orins créent une histoire improvisée sur le thème du bâtiment mystérieux à partir de leurs univers visuels et sonores.

Ils expérimentent ainsi les interactions entre le coup de baguette et le coup de crayon. A même le mur, ils créeront une bande dessinée musicale où la musique et le dessin sont intimement liés.

AGENDA DES TEMPS FORTS TRAVERSEE

Samedi 20 et dimanche 21 octobre

Portes ouvertes des ateliers d'artistes • samedi de 14h à 21h
et dimanche de 14h à 19h

Traversée Oblique • samedi de 14h à 21h et dimanche de 14h à 19h

En Travers • samedi de 13h à 21h et dimanche de 14h à 19h

Spike • inauguration samedi à 13h

24 • samedi de 18h à 2h puis dimanche de 14h à 18h

Lancement la revue 50°Nord #3 • de 13h à 14h

Samedi 24 novembre

Traversée oblique :

Inauguration de la programmation vidéo • de 14h à 19h

Exposition ouverte • de 14h à 19h

Vendredi 21 décembre

Club Sandwich #9 • à 20h

Samedi 22 décembre

Murs du son, façade sonore • de 14h à 19h

Traits du mur, murs du son • à 16h et à 18h

Traversée Oblique • de 14h à 19h

SPIKE
sera visible de la
rue du 20 octobre
au 13 janvier

**TRAVERSÉE
OBLIQUE**
sera ouverte tous les
mardis de 14h à 19h
du 20 octobre
au 8 janvier

CA SE PASSE AUSSI A LA MALTERIE

Jeudi 25 octobre

Peter Kernel

L'Objet

• concert à 20h30 - 7/5€

Lundi 5 novembre

Juffage

Cheyenne 40

• concert à 20h30 - 7/5€

Dimanche 9 décembre

Yes is a pleasant country

Air Brigitte

• concert à 17h30 - 7/5€

la malterie

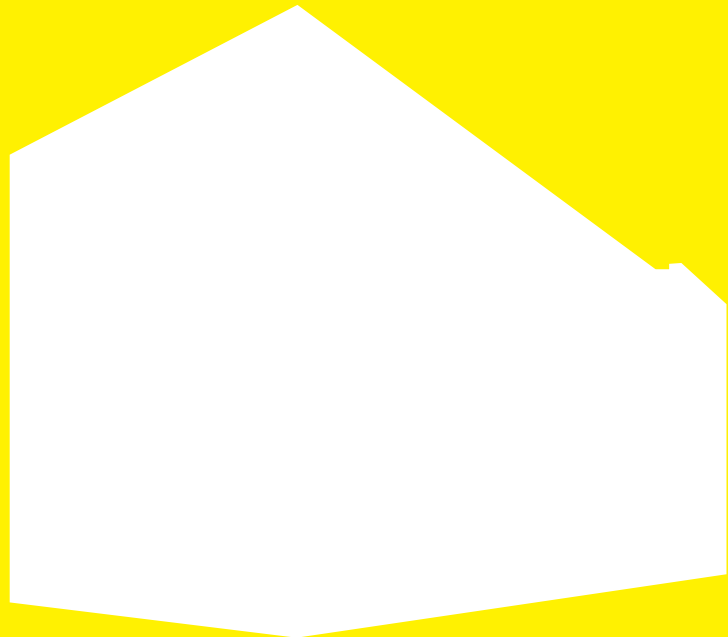
Structure de soutien à la recherche et à l'expérimentation artistique

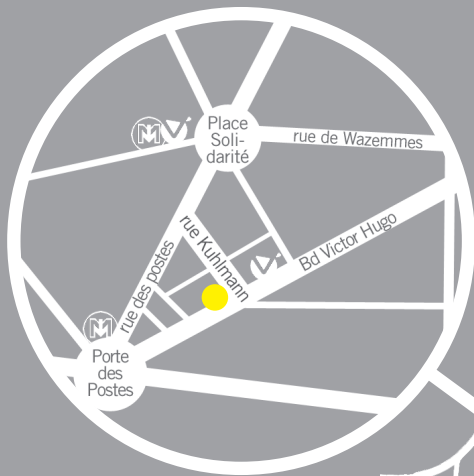
Créée et gérée par des artistes, la malterie est une structure de soutien à la recherche et à l'expérimentation artistique en arts visuels et en musiques actuelles. Installée dans un ancien bâtiment industriel, l'association développe des outils, des services et des formes d'accompagnement répondant aux besoins concrets des artistes ayant une volonté de professionnalisation de leurs démarches et de leur pratique.

*Ateliers/résidences : Avec la volonté de soutenir des démarches artistiques professionnelles axées sur la recherche et l'expérimentation, la malterie propose des espaces et temps de travail dans des conditions adaptées au contexte des pratiques contemporaines. Elle accueille dans ses 28 ateliers et sur le Plateau -espace d'accueil en résidence- des artistes individuels ou des collectifs, dans le cadre du soutien à un projet ou à une démarche.

*Information/formation/conseil : le *Centre Ressource arts visuels* conseille, accompagne et forme les artistes sur le cadre législatif et le mode d'organisation de la pratique artistique professionnelle. A travers des rendez-vous individuels et des formations, il est un interlocuteur privilégié des artistes et des professionnels, mais est également un observatoire des conditions de vie et de travail des plasticiens.

*Concerts/expositions : la malterie favorise l'accès à des démarches et des œuvres innovantes et alternatives. Les événements portés par la malterie sont conçus comme des rencontres entre différentes pratiques, entre artistes et professionnels, et avec les publics.





la malterie

42 rue Kuhlmann - 59000 Lille - 03.20.15.13.21 - info@lamalterie.com

www.lamalterie.com